

Zeitschrift: Le pays du dimanche
Herausgeber: Le pays du dimanche
Band: 4 (1901)
Heft: 163

Artikel: Lettre Patoise
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-285257>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

pas Lancret... Lancret est un troisième au whist ; ce n'est pas un mari.

— Alors, il faut le renvoyer ?...

— Non... parle-lui doucement... fais-lui comprendre qu'il n'a pas su te plaire encore... que, peut-être, plus tard... enfin... que tu n'es pas pressée... Il aura à choisir entre se contenter de cela et ne plus revenir ici. Tu verras qu'il restera.

Papa avait raison. Lancret est resté. Il fait toujours le troisième au whist. A cette preuve d'amour, il a gagné que je l'aime un peu. Mais je ne l'épouserai pas... J'ai un mari, qui est mon cher égoïste de papa — et c'est aussi, hélas ! le seul enfant que j'aurai !

Si au moins j'étais sûre de le garder toute ma vie, ce vieil enfant !...

MARCEL PRÉVOST.

Une conversion

M. William Ryan, de Birmingham (Alabama, Etats-Unis) vient d'être reçu au sein de l'Église catholique. Il était depuis plusieurs années membre éminent de la Franc-Maçonnerie, et, depuis 1890, membre du Concile suprême des anciens, 33^e et dernier degré de la secte.

M. William Ryan a fait son abjuration publique dans l'église catholique de Birmingham.

Il est croit-on, un des très rares francs-maçons du 33^e degré qui a renoncé à la secte coupable pour rentrer au giron de la sainte Eglise. »

LETTRE PATOISE

Dé le Metten.bet.

An dit qu'ai yé des servantes de tieure qu'aiment bin hoïre ; y dis moi qu'ai y an 6, que maindgerai un ai tôt.

C'était en in vellage d'Alsace. Le tieurie avait une servante que le bôtchie aïrait bin bayié pô 4 sous : tellement elle persécutait pô aivoie des langues, elle n'en aivaipe prou d'en-ne. Ce n'étaippe pô le tieurie, n'y son viaicre que n'en neuchent ayû maingie m'am lé seule.

Elle s'en vait un matin an lai botcherie ai peu commandai une langue de poëe bin femai, pô le duemoine sain fate.

Le bôtchie aïrait in petit vâla que s'aïvait c'o que ce passay et que dié en son patron. « Ce vo velai y veut salé cte langue pô l'ai servante d'y tieurie : vos êtes chure qu'elle y veut l'ai-chie tranquille aiprés. » Eh bin que dié le patron cte peut réussir y te bête in thaler que va (3 fr. 45 sous) vos peute craire comme est l'é-tait content.

Le petit vâla aïrait che bin airangie col que l'ai servante d'y tieurie fut malette tra djos : elle ne saivait pu maingie, ni boire.

Elle ne voyai dgemais dire à tieurie çò quelle avait.

Tien elle allait en lai botcherie, elle faisé lai pôte longtemps.

Si jeune vâla ne voyé dgemais dire sai re-cette en son patron qu'étais in po veni surpris dain le moment, main que loué lai farce de son vâla dain le fond.

Si jeune copou.

Récréations du dimanche

Solutions aux questions posées dans le N° 161 du *Pays du Dimanche* :

630. ENIGME.

Fauteuil.

631. MOT CARRÉ.

N I G E R
I M A G E
G A B O N
E G O U T
R E N T E

632. MOTS FN CROIX.

L
E
G
É V A D É
R
R
E
C

633. LETTRES INCONNUES.

Mère.	L	Merle.
Aumône.	I	Moineau.
Sire.	N	Serin
Muette.	O	Moustette.
Etoiler.	T	Roitelet.

Ont envoyé des *Solutions partielles* : MM. Le pilier du cercle Industriel à Neuveville ; Charles Voillat au Launderon (Neuchâtel) ; Un groupe de Romans à Le rach (Boden) ; Jean et Jeannette au Nérmont ; Le gris drogman à Chaux-de-Fonds ; F. H. à Bassacqiat ; Le rédacteur de *Wazé à Kiew* ; Il y a socialiste et socialiste à Porrentruy.

638. DE VISE.

Astronome :
Etre plutôt que paraître.

639. COQUILLES AMUSANTES.

N° 1. — Vous ai-je rendu des lois qui n'ont pas voulu nuire ?

N° 2. — Si tu veux ma voix, passe la loque.

N° 3. — Les hommes de verre se révoltent à l'automne.

N° 4. — Le sarde meurt et ne se pend pas.

N° 5. — Il faut vendre à chacun ce qui lui est lu.

TABLEAU MAGIQUE



Où se cache le crocodile ?

N° 6. — C'est une banque montée avec un fou.

640. MOTS EN LOSANGE.

X	X	1. Consonne.
X	X X X	2. Mot latin célèbre.
X X X X X	3. Don très précieux.	
X X X	4. Saison.	
X	5. Voyelle.	

641. ANAGRAMME.

De la cuisine un accessoire,
Ou bien un des preux de l'histoire.

Envoyer les solutions jusqu'au mardi 26 courant.

Publications officielles.

Convocations d'assemblées.

Boécourt. — Le 17 après l'office pour décider si la place de l'école inférieure sera mise au concours, si l'on votera 200 fr. pour études, s'occuper de la remise des pompes.

— Immédiatement après, assemblée bourgeoise pour décider si l'on veut barrer les pâtrages et forêts et essarter les pâtrages.

Genevez. — Le 17 à 3 h. pour nommer un instituteur.

Courrendlin. — Assemblée bourgeoise le 17 à 2 h. pour passer les comptes.

Fontenais. — Le 24 à 11 h. pour prendre connaissance d'une demande de construction d'un chemin.

Côte de l'argent

du 14 février 1901.

Argent fin en grenailles. fr. 108. — le kilo

Argent fin laminé, devant servir de base pour le calcul des titres de l'argent des boîtes de montres . . . fr. 110. — le kilo.

L'éditeur : Société typographique de Porrentruy.

Bons mots.

Justine est une soubrette très occupée.

Elle dit à sa maîtresse :

— Madame voudrait-elle me prêter un roman pour lire pendant mes loisirs ?

Accordé.

Le lendemain :

— Madame voudrait-elle me donner quelques loisirs pour lire son roman ?

* * *

Un brave électeur de province, qui n'est pas sans finesse, vient d'assister à une séance au Palais-Bourbon.

On lui demande son impression.

— Ma foi, répondit-il, c'est à croire qu'ils s'étaient tous entendus pour ne pas s'écouter.